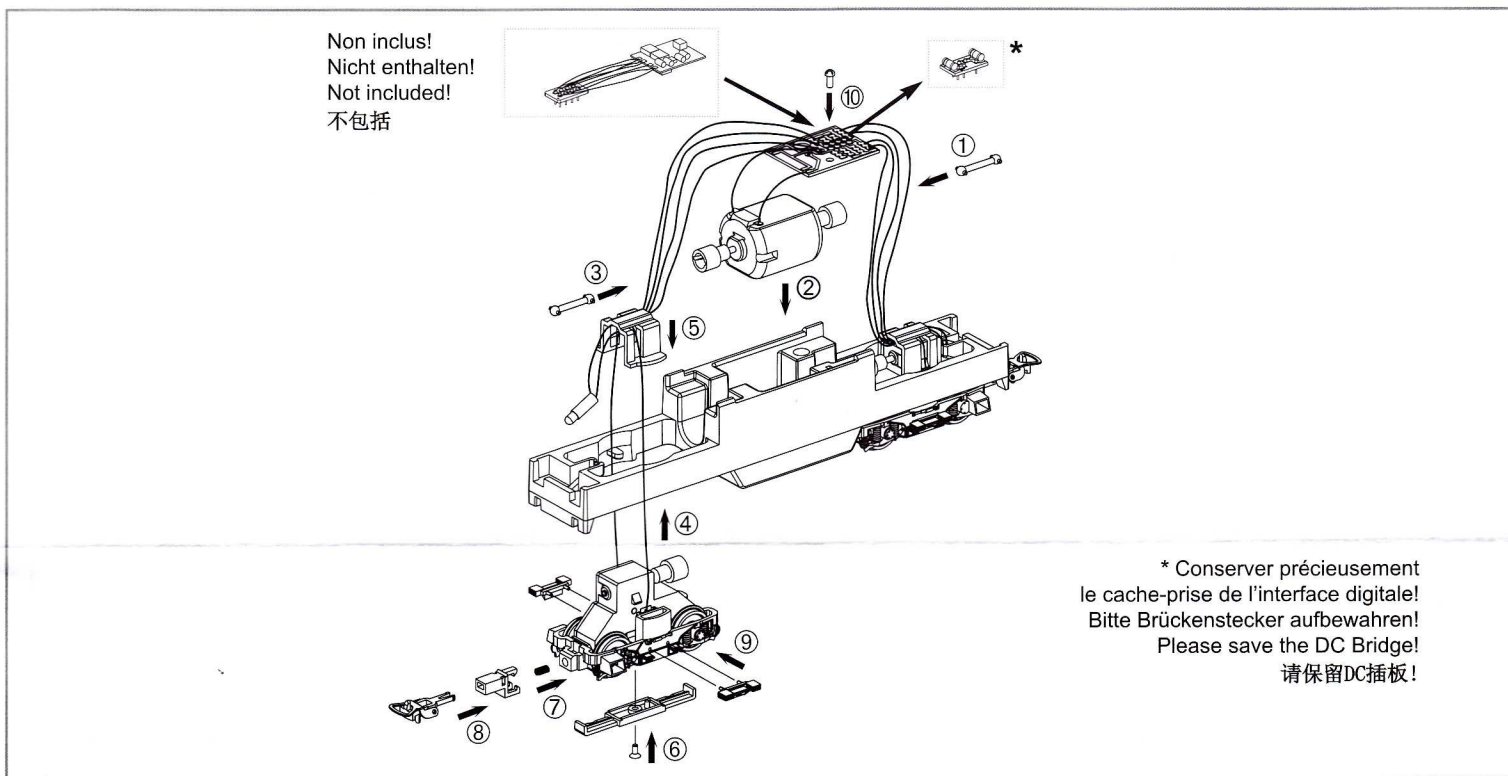
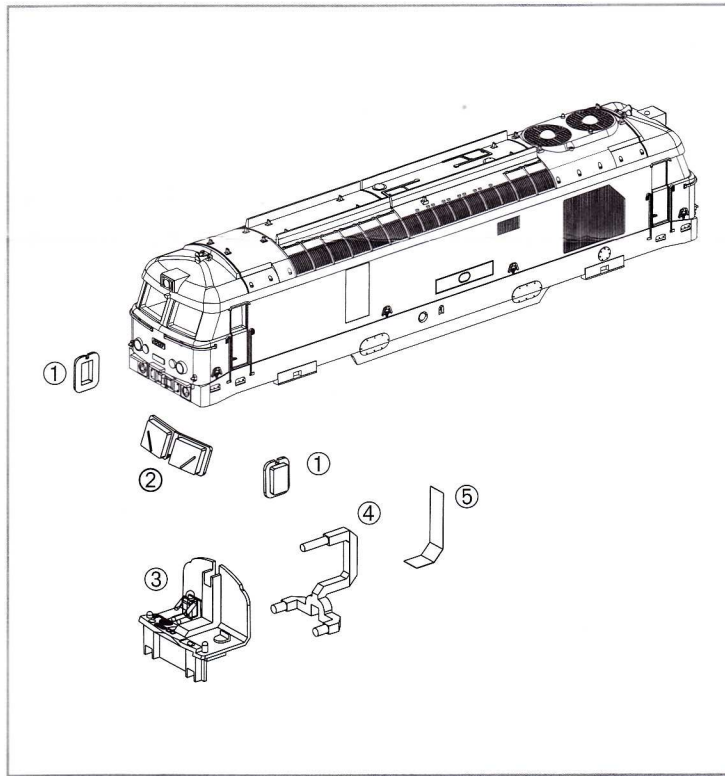
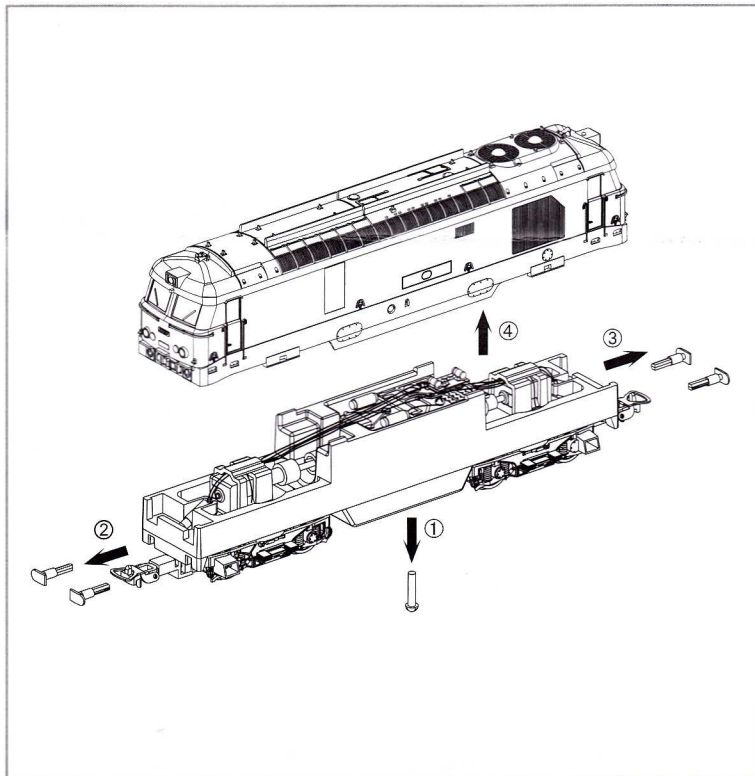


Bedienungsanleitung Diesellok SNCF BB 67400 · Instructions for use: Diesel loco BB 67400
 Manuale d'utilizzo per la locomotiva SNCF BB 67400 · Manual de usuario de la locomotora SNCF
 BB 67400 · 柴油车SNCF BB67400的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief BB 67400
 Instrukcja obsługi lokomotywa BB 67400 · Инструкция по эксплуатации Тепловоз BB 67400
 Návod k použití lokomotivy BB 67400

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

95173 Courant continu CC

0-12 V



Non inclus!
 Nicht enthalten!
 Not included!
 不包括

* Conserver précieusement
 le cache-prise de l'interface digitale!
 Bitte Brückenstecker aufbewahren!
 Please save the DC Bridge!
 请保留DC插板!

Conseil:
 Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Hinweis:
 Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
 With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Nota:
 Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia di connessione sezione, ha una capacità minima di 680 n.f..

Nota:
 El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

注意:
 如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing DC version:
 De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

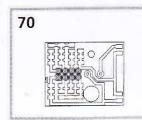
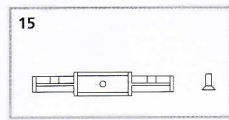
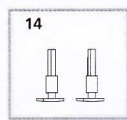
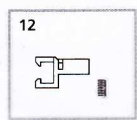
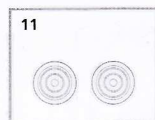
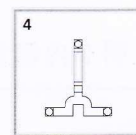
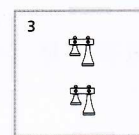
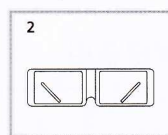
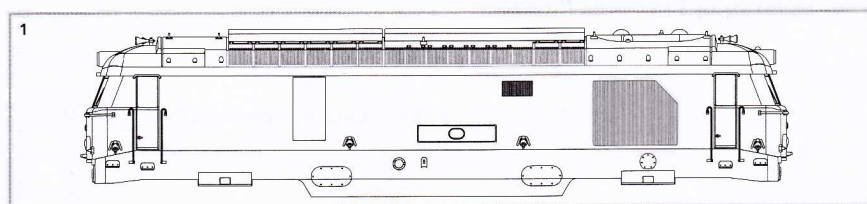
Wskazówka DC:
 Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание DC:
 Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
 Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

PIÈCES DÉTACHÉES SNCF BB 67400

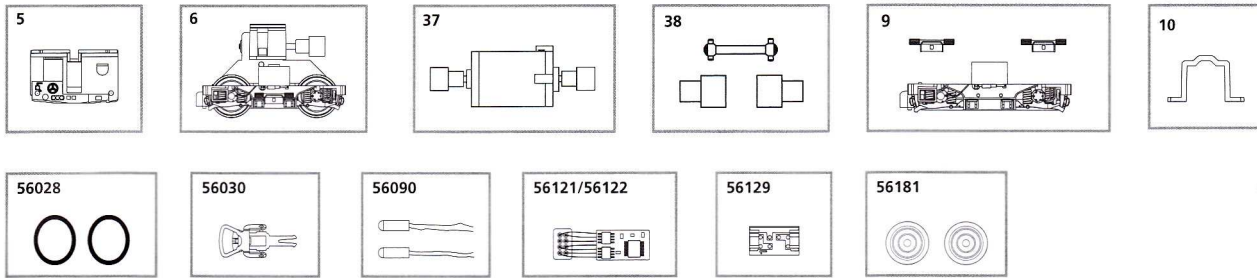
Ersatzteile · Spare parts · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



numéro:	Désignation:	Bezeichnung:	Description:	Descrizione:	Description:	CP*
95173-01	Boîtier, décorée	Gehäuse, bedruckt	Body, decorated	Carrozzeria verniciata	Carcasa decorada	12
95151-02	Bloc de fenêtre, décorée	Fenstereinsatz, dekoriert	Window unit, decorated	Finestre decorate	Ventanas decoradas	6
95153-03	Klaxon (2 unités)	Hupe (2 Stck.)	Signal horn (set of 2)	Trombe di segnalazione (2 p.)	Bocina (2 u.)	6
95151-04	Câble en fibre optique	Lichtleiter	Conductors	Cavo con fibre ottiche	Difusor de luz	6
95151-05	Aménagement intérieur + conducteur de locomotive	Inneneinrichtung + Lokführer	Interior fittings + loco driver	Aggiuntivi interni + macchinista	Decoración interior + maquinista	10
95151-06	Engrenage, complet	Getriebe komplett	Gearbox, complete	Ingranaggi completi	Engranje completo	12
95151-37	Moteur, complet	Motor, komplett	Motor, complete	Motore completo	Motor completo	13
95151-38	Cardan, 3 parties	Kardantrieb, 3-tlg.	Cross ball shafts + bushes	Albero con giunto cardanico	Cardán, 3 partes	7
95151-09	Capot pour bogie	Drehgestellblende+2 Haltepl.	Bogie valance w plates	Carrelli con 2 piastrine	Tapa de bogie + 2 soportes	9
95151-10	Clip de sûreté	Klammer	Clip	Clip	Clip	6
95151-11	Essieux (2 unités)	Radsatz o. Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset (set of 2)	Ruote senza anelli di aderenza	Eje sin aros de adherencia (2 u.)	8
95151-12	Support d'attelage	Kupplungshalter + Feder	Coupling hook	Gancio	Soporte de enganche + muelle	7
95151-14	Tampons (2 unités)	Puffer (2 Stck.)	Buffers (set of 2)	Respingenti (2 pezzi)	Topera (2 u.)	6
95151-15	Plancher mécanique et habillage avec vis	Abdeckung mit Schraube	Cover with screw	Copertura con viti	Tapa con tornillo	9
52500-70	Circuit imprimé	Leiterplatte	PCB	Circuito stampato	Circuito impreso	10
	Pièces détachées de notre gamme standard	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Parti di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
56028	Bandages (10 unités)	Haftreifen (10 Stck.)	Friction tyres (set of 10)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	
56030	Attelage, complet (2 unités)	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Ganci completi (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	
56090	Ampoule à incandescence (2 unités)	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Lampadine ad incandescenza (2 pezzi)	Lámparas (2 u.)	
56121	Décodeur à protocoles multiples et régulation de charge „Classic”	Multiprotokolldecoder „Classic” mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder "Classic" with load regulator (DC/AC)	Multi protocolli „Classic” con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Classic con regulación de carga (CC/CA)	
56122	Décodeur à protocoles multiples et régulation de charge „Hobby”	Multiprotokolldecoder „Hobby” mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder "Hobby" with load regulator (DC/AC)	Multi protocolli „Hobby” con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Hobby con regulación de carga (CC/CA)	
56129	Pontage à enficher CC	Brückenstecker – DC	DC Bridge	Ponte – DC	Puente CC	
56181	Essieux avec bandages (2 unités)	Radsatz mit Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset w friction tyres (set of 2)	Ruote con anelli di aderenza (2 p.)	Eje impreso con aros de adherencia (2u.)	

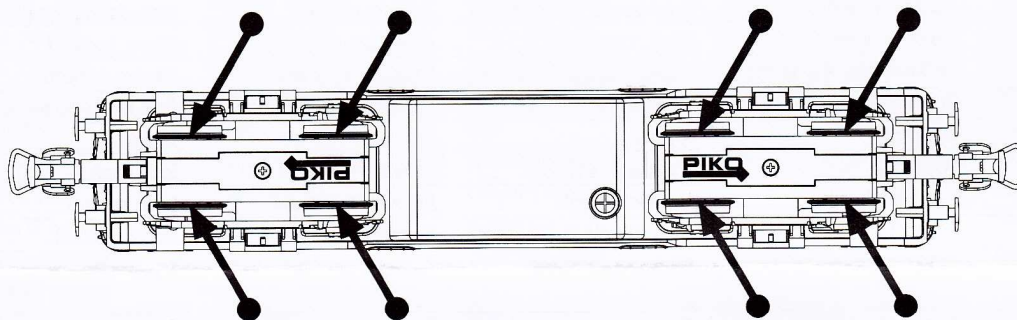
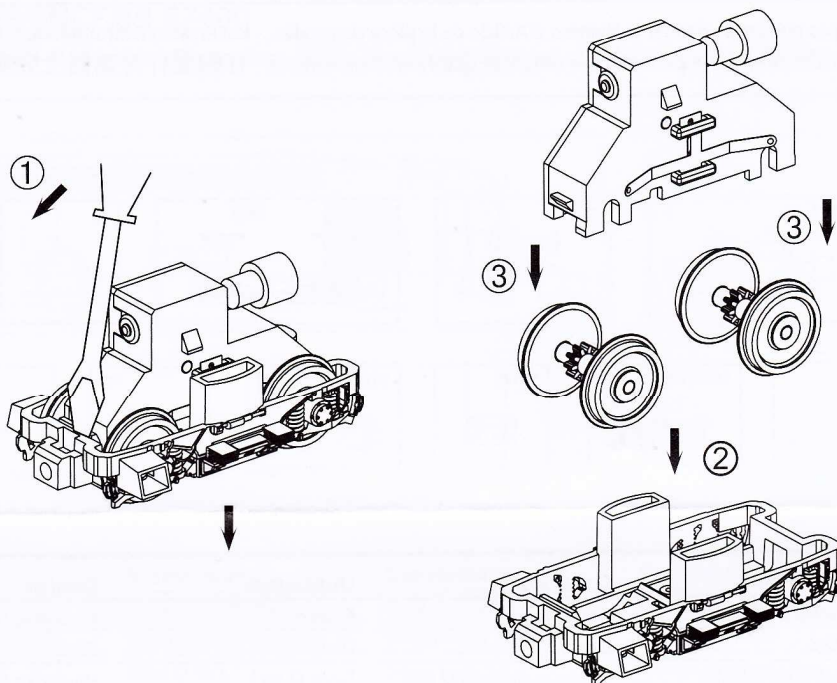
*catégorie de prix *Preisgruppe *price category *Categoria prezzi *Grupo de precio

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. · 订购配件时请附上完整的配件号码。



numéro:	名称:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	CP*
95173-01	车身	Behuizing, gedecoreerd	Obudowa	Корпус	Karoserie, potištěná	12
95151-02	车窗	Vensters	Okny	Окни	Okny	6
95153-03	喇叭 (2个)	Signaalhoorn (2 stuks)	Trąbka sygnałowa (2 szt.)	Гудок (2 шт.)	Houkačka (2 ks)	6
95151-04	导光柱	Lichtgeleider	Światłowód	Световоды	Světlovody	6
95151-05	内部装饰+火车司机	Binneninrichting	Wyposażenie wnętrza	Интерьер кабины и машинист	Vnitřní zařízení	10
95151-06	齿轮箱组件	Aandrijving, compleet	Przekładnia, kompletna DC	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	12
95151-37	马达组件	Motor, compleet	Silnik, komplet	Двигатель с муфтами	Motor, komplet	13
95151-38	轮轴 + 接头	Cardanaandrijving, 3-delig	Napęd Kardana, 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardan + pouzdra	7
95151-09	轮架 + 2 饰板	Draaistelzijde	Przekładnia, kompletna	Корпус тележки	Číslo masky podvozku s točnou	9
95151-10	牙箱扣	Klemmetje	Klamra	Фиксатор тележки	Třmen	6
95151-11	车轮组件 (2套)	Wielstel (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Sada dvojkolí (2 ks)	8
95151-12	挂钩 + 弹簧	Koppelingshouder	Uchwyty sprzęgła	Держатель сцепки	Držák spřáhla	7
95151-14	缓冲器 (2个)	Buffer (2 stuks)	Bufor (2 szt.)	Буфера (2 шт.)	Nárazník (2 ks)	6
95151-15	底盖 + 螺丝	Afdekking met schroeven	Przykrywka z śrubek	Корпус с винтами	Kryt šroubů	9
52500-70	PCB板	Printplaat	Płytko do podłączenia dekodera	Плата для подкл. декодера	Rozvodná destička	10
	备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запасные части из стандартной программы	Náhradní díly z našeho standardního programu	
56028	防滑轮胎 (10个)	Antislipbanden (10 stuks)	Obrezcze przyczepnościowe	Колёсные бандажи (10 шт.)	Bandaže kol (10 ks)	
56030	挂钩组件 (2个)	Koppeling, volledig (2 stuks)	Sprzęgło, kompletne (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	
56090	小灯泡 (2个)	Gloeilamp (2 stuks)	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks)	
56121	Classic解码器 (DC/AC)	Multiprotocol locdecoder met snelheidsregeling „Classic”	Wielofunkcyjny dekodery z regulacją ładowania (DC/AC) „Classic”	Мультипротокольный декодер Classic с регулированием работы	Multiplikační protokolový dekodér regulací zatížení „Classic”	
56122	Hobby解码器 (DC/AC)	Multiprotocol locdecoder met snelheidsregeling „Hobby”	Wielofunkcyjny dekodery z regulacją ładowania (DC/AC) „Hobby”	Мультипротокольный декодер Хобби с регулированием работы	Multiplikační protokolový dekodér regulací zatížení „Hobby”	
56129	DC插板	Overbruggingsstekker	Wtyczka do podłąc. dekodera	Загл. на разъём под декодер	Můstková zástrčka – DC	
56181	防滑轮组 (2套)	Wielstel met antislipbanden (2st.)	Kół + obrezcze przyczepnościowe (2 szt.)	Колёсные пары с бандажами (2 шт.)	Sada dvojkolí s bandaže kol (2 ks)	

*价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina



➔ En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！

我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!